

55212-2026 - Kilpailu

Saksa – Muuntamo – Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K´Park-Straße
OJ S 17/2026 26/01/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Sähköposti: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on alueviranomaisen määräysvallassa

Hankintayksikön toimiala: Sähkön liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K´Park-Straße
Kuvaus: Die Netzgesellschaft Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH ist Inhaberin der Konzession für die Stromverteilung und somit mit der Planung, dem Bau und dem Betrieb der Stromnetze im Stadtgebiet Hamm beauftragt. Um die zukünftigen Anforderungen an die öffentlichen Stromnetze durch die Energie-, Wärme- und Mobilitätswende dauerhaft erfüllen zu können, ist die Errichtung einer zusätzlichen Umspannanlage im Stadtbezirk Uentrop erforderlich. Aufgrund der Nähe zur vorhandenen 110kV-Freileitung der Westnetz und der Gewerbegebietserweiterungen in der K"-Park-Straße und Trianelstraße in den letzten Jahren bietet sich ein Standort dort an. Die Umspannanlage wird an der nord-östlichen Grundstücksgrenze des Grundstücks Gemarkung Uentrop, Flur 7 Flurstück 253 in unmittelbarer Nähe zum Schutzstreifen der 110-kV-Freileitung der Westnetz GmbH und der öffentlichen Straße errichtet werden.

Menettelyn tunniste: 6409e910-51c2-4871-9da4-803bcfa9f9b6

Sisäinen tunniste: 1639/25n

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45232221 Muuntamo

Lisäluokitus (cpv): 45232220 Ala-asemien rakennustyöt, 45232200 Sähkölinojen rakentamiseen liittyvät työt

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Hamm

Postinumero: 59071

Maaryhmittely (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM4R5# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular mit den Teilnahmeunterlagen abrufbar); - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (im bereitgestellten Bewerbungsformular enthalten). 2.

Teilnahmeanträge sind unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Bewerbungsformulars zu stellen; das Formular ist mit den Vergabeunterlagen abrufbar. 3. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw.

Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen abzurufen.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Petos: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Korruptio: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Maksukyvyttömyys: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Liiketoiminta on keskeytetty: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße
Kuvaus: Gegenstand der Ausschreibung sind die Planung und die Errichtung einer Umspannanlage, die der Auftragnehmer auf Basis der Leistungsbeschreibung (siehe Teilnahmeunterlagen) und der mit ihr bereitgestellten Informationen und Planungsunterlagen in eigener Regie zu Ende plant und so errichtet, dass nach Übergabe und Inbetriebnahme zum angegebenen Fertigstellungstermin die Versorgung möglich ist. Der Auftragnehmer geht im Rahmen der Errichtung als Generalunternehmer vor. Vertragsgegenstand sind somit alle noch erforderlichen Planungsleistungen, ggf. Abriss- und Entsorgungsarbeiten sowie sämtliche Bauleistungen und Lieferungen, die zur betriebsbereiten sowie funktionsgerechten Herstellung der Umspannanlage nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik erforderlich sind, selbst wenn diese nicht ausdrücklich in den Vertragsgrundlagen beschrieben, aber aus Sicht eines sachkundigen Auftragnehmers bei Vertragsschluss zur Herbeiführung des Gesamterfolgs zu erbringen sind. Nicht zum Leistungsumfang des Auftragnehmers gehört die Lieferung eines 110/10 kV Leistungstransformators sowie die Herstellung von vier Trafoständen; diese Leistungen wurden anderweitig beauftragt und werden bauseits gestellt. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.
Sisäinen tunniste: 1639/25n

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45232221 Muuntamo
Lisäluokitus (cpv): 45232220 Ala-asemien rakennustyöt, 45232200 Sähkölinjojen rakentamiseen liittyvät työt

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Hamm
Postinumero: 59071
Maaryhmittely (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)
Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/07/2026
Päätymispäivä: 01/10/2028

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

Lisätiedot: Das angegebene Ende der Vertragslaufzeit bezieht sich auf den spätesten

Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die noch nach

Inbetriebnahme der übrigen Umspannanlage errichtet und in Betrieb genommen werden

dürfen. Für die Inbetriebnahme der Umspannanlage im Übrigen gilt eine kürzere

Fertigstellungsfrist (siehe hierzu die Angaben zum Zuschlagskriterium "Ausführungsfrist").

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner beruflichen

Leistungsfähigkeit Referenzen über die Errichtung von Umspannanlagen von Hoch- oder

Höchstspannung auf Mittel- oder Hochspannung aus den letzten (höchstens) fünf Jahren

nachzuweisen. Berücksichtigt werden jeweils nur Referenzen über fertiggestellte, d. h. durch

den Bauherrn werkvertraglich abgenommene Bauleistungen, bei denen diese Fertigstellung

nicht vor dem 01.01.2021 lag. Zum Nachweis der Eignung ist mindestens eine Referenz

erforderlich, die alle zuvor genannten Voraussetzungen erfüllt. Zum Nachweis genügen

Eigenerklärungen in dem als Teilnahmeunterlage T1 bereitgestellten Bewerbungsformular.

Referenzen können nur berücksichtigt werden, wenn alle im Bewerbungsformular abgefragten

Angaben gemacht worden sind. Bietergemeinschaften haben anzugeben, welches Mitglied die

jeweilige Referenz bzw. welche konkreten Teilleistungen bearbeitet hat; die Möglichkeit zur

Eignungsleihe bleibt hiervon unberührt.

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Der Bewerber hat für die letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahre die jeweiligen Jahresumsätze mit Bauleistungen an der dafür vorgesehenen

Stelle im Bewerbungsformular (T1) anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende

Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe

für alle Mitglieder zusammen. Alternativ genügt die Eintragung im PQ-Verzeichnis, sofern aus

den dort hinterlegten Angaben die entsprechenden Umsatzzahlen ersichtlich sind.

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung. Die Haftpflichtversicherung muss folgende

Mindestdeckungssummen folgende Mindestdeckungssummen pro Schadenfall und

Versicherungsjahr aufweist: - 10 Mio. Euro für Personenschäden und - 10 Mio. Euro für

Sachschäden und davon abgeleitete Vermögensschäden. Mit dem Teilnahmeantrag ist eine

Bestätigung des Versicherers oder einer vergleichbarer Nachweis (z.B. Versicherungsschein)

einzureichen, dass ein entsprechender Versicherungsschutz entweder bereits besteht oder im

Auftragsfall abgeschlossen werden kann. Das Bestehen der Betriebshaftpflichtversicherung ist

eine Mindestanforderung an die Eignung.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Bauabwicklungskonzept

Kuvas: Bewertet wird ein vom Bieter einzureichendes Bauabwicklungskonzept. Die Details einschließlich der konkret bewerteten und gewichteten Unterkriterien sind in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" festgelegt.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Ausführungsfrist

Kuvas: Bewertet wird die vom Bieter angebotene Ausführungsfrist für die Inbetriebnahme der Umspannanlage (mit Ausnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die nachträglich errichtet und in Betrieb genommen werden dürfen), wobei diese Frist 21 Monate ab Zuschlagserteilung nicht überschreiten darf. Nähere Angaben zur Bewertung sind der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 6

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Erfahrung Bauleiter/-in

Kuvas: Bewertet wird die Erfahrung der Person, die vom Bieter im Angebot als Bauleiter/-in benannt wird. Näheres ist in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 4

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvas: Gegenstand des Kriteriums ist der Angebotspreis (Gesamtsumme netto). Der Angebotspreis wird anhand einer Formel bewertet, die der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen ist.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 70

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 12/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

5.1.12. Hankinnan ehdot**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 24/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00)

Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 51 SektVO.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Der AN kann vom AG einmalig eine Vorauszahlung in Höhe von bis zu 20 % des Nettogesamtpreises gegen Vorlage einer Vorauszahlungsbürgschaft verlangen.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Rekisterinumero: DE 125218431

Postiosoite: Südring 1

Postitoimipaikka: Hamm

Postinumero: 59065

Maaryhmittely (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Maa: Saksa

Sähköposti: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Puhelin: +49 2381 274-2601

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Rekisterinumero: DE 125 233 481

Postiosoite: Münsterstraße 1-3

Postitoimipaikka: Hamm

Postinumero: 59065

Maaryhmittely (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabestelle

Sähköposti: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Puhelin: +49 238192122-0

Internetosoite: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Tämän organisaation roolit:

Hankintapalvelujen tarjoaja

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen

Rekisterinumero: DE 164 242 157

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@brms.nrw.de

Puhelin: +49 2514111691

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: aac65502-319b-49f7-8ee3-4de960875cae - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 22/01/2026 16:42:05 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 55212-2026

EUVL S -lehden numero: 17/2026

Julkaisupäivä: 26/01/2026